

參考消息

新华通讯社编印 内部刊物·注意保存

1962年9月

6

星期四

第1762期

美联社报道

越南駐老撾代辦說越老已正式建交

【美联社万象5日电】公报把陈列在贵宁今天上午接见的中间人。陈说，贵宁已经把他决定同北越建立大使馆一级的外交关系一事通知河内。陈还说，预料北越的一名大使很快就会抵达这里。

【美联社万象5日电】北越代办高诚星期三说，老撾已同北越正式建立大使馆一级的外交关系。陈说，这一决定是由老撾外交大臣贵宁奔舍那正式通知他的。新闻局的《老撾新闻》

腊斯克召集拉美各国大使会谈古巴局势

策动拉美国家集体干涉古巴，并叫嚷美对古巴“有权独自采取行动”

【美联社华盛顿5日电】（记者：麦耶）据悉美国国务卿腊斯克星期三对拉丁美洲国家的外交官说，如果共产党国家对古巴的援助加强了古巴发动军事进攻的力量，美国有权利维护它自己的安全。

外交界人士说，腊斯克

谈到了在9月中旬举行一次美洲国家外长会议来非正式地讨论古巴局势的可能性，如果拉丁美洲国家希望举行这样一次会议的话。

腊斯克将美洲各国的外交官召集到自己的办公室，向他们详细分析肯尼迪总统在星期二晚所发表的声明。

据悉，腊斯克对拉丁美洲国家的外交官们说，肯尼迪的声明是对苏联集团国家和对古巴的一个警告，警告它们不要在加强古巴军事力量方面做得太过份。

关于美国有权维护自己的安全来反对古巴加强进攻力量的这番话，是腊斯克在回答一位大使提出的一个问题时说的。这位大使问他美国是否考虑在古巴问题上单独采取行动。

腊斯克回答说，古巴问题实际上是应由美洲国家组织考虑的问题，因为这是一个整个美洲的问题，但是他说，如果有必要，美国有权在任何情况下独自采取行动。

秘鲁大使费尔南多·贝尔克梅耶在与腊斯克举行会议后向记者说，“很明显，参加会议的所有大使都对古巴局势表示关切，大家还对肯尼迪总统的声明表示很大的兴趣和一致的赞同。”

秘鲁大使又说，关于古巴形势的所有问题都讨论了，但是他闭口不谈细节。

哥斯达黎加外长表示将建议召开美洲外长会议

【拉美社圣约瑟5日电】据外长丹尼尔·奥杜瓦尔在议会中说，哥斯达黎加政府支持美国对古巴的侵略措施，将建议召开一次美洲国家组织外长会议。

泰勒到南朝鲜活动

【美联社汉城5日电】肯尼迪总统的军事顾问泰勒上将在星期三从东京到达这里。

他在汉城的金浦机场对记者们说，他打算讨论南朝鲜的军队的种种问题并了解韩国军队所需要实行的现代化的程度。

他说他这次旅行是为了帮助他更好地了解他担任参

谋长联席会议主席以后所会碰到的种种任务。

泰勒上将预定将同韩国最高委员会主席朴正熙将军和韩国其他高级军政领袖们会晤。

他还将同朝鲜联合国军总司令梅洛伊上将会谈。

他将在星期五上午八时离开朝鲜去他的下一站地方——冲绳。

美蔣在台湾建立电磁式地震观测站

台湾《民族晚报》说它能测出高空或地下核爆炸

【本刊讯】台湾《民族晚报》8月2日报道：

中美合作建设于台湾阳明山境内大屯山鞍部的一个“电磁式国际标准地震观测站”将于9月底建设完成，10月安装电磁式地震仪后开始使用。这是美国在全球建立的一二五处该种观测站之一。此一观测站完成后，台湾地震观测即自机械时代进步到电磁时代。它的三大用途是：（一）地震灾害预防；（二）探测矿源，开发经济；（三）提供高级科学研究新资料。

美国分设全球这一二五处观测站定962年以内全部完成，现已完成约50%以上。美国国家科学院设在华盛顿的一个研究中心，可于再过四个月以后，随时明了全世界每年平均发生的约一百万次地震，包括对其中每年约二百次破坏性地震，约十次强烈地震，约一次非常强烈地震，作较有效的预测。

站由于地理关系，它至少将测知全世界地震带80%以上的精确资料提供华盛顿的美国官方科学家。此一观测地区即太平洋的周围，西从阿留申群岛起，经千岛群岛、日本列岛、琉球群岛、台湾、菲律宾、南洋群岛、一直到新西兰；东面从阿拉斯加起，经北美与南美的西岸，一直到安达斯山的南端。

另一地震带，占全球约15%地震地区，台湾该一观测站亦可测知，包括从地中海北岸起，意大利半岛、西西里岛、经土耳其、伊朗、巴基斯坦、印度北部、直到中华民国康藏边境、新疆、陕西、甘肃。

【本刊讯】9月3日的美国《新闻周刊》以“地毯的花样”为题发表文章，摘要如下：

几乎没有什么来自中国的第一手报道。结果，成百的西方“北京学专家”目前只能会集在香港研究疆界那边正在发生的事情。

除了香港的英国当局以外，进行这种研究的最大的中心是美国总领事馆。在那里，从研究马克思主义意识形态起直到研究农业产量问题的二十个专家，收听中国的无线广播，翻译像

尼赫鲁在議會談中印會談問題

說「繼續試下去是非常有用的」

【印度报业托辣斯新德里5日电】议会上院今天在问答时间得知，在中国军事活动已“大大增多”的拉达克地区的现存局势下，不产生总理访问中国的问题。

有人问到中国政府有没有发出邀请，邀总理去访问北京，尼赫鲁说：“就我所能记得的来说，在任何时候都没有正式地或者非正式地发出这样一种邀请。”

总理在回答关于同中国会谈边界问题的另一个问题时说：“我们认为继续试下去（会谈）是非常有用的。不论对方是否接受，正确的方法总是好的。”

拉姆·萨海曾问到，总理有没有注意到中国外交部长陈毅元帅的一番话，后者曾说，印度总理对中国总理的访问还没有回访。

副部长迪内希·辛格说：“是的，中国总理960年访问我国的结果是官员们就边界问题举行了会谈。1961年2月，印度公布了官员们的报告，但是中国政府当时没有这样做。它最后到962年4月9日才公布这一报告。但是，在那以后，中国在拉达克地区的军事活动大大增多了。在现存的局势下，不产生总理访问中国的问题。”

有人问到中国有没有在任何时候发出任何邀请，总理说：“没有”。

【路透社新德里5日电】尼赫鲁今天说，不存在他去访问中国以讨论中国人在拉达克的军事活动的问题。

印发言人反誣我“射击”印军

【路透社新德里5日电】印度的一位正式发言人今天在这里说，8月26日和9月2日，印度巡逻队在克什米尔的有争议的拉达克地区受到中国人的射击，并且进行了还击。他说，印度方面没有伤亡。

发言人是在对新华社关于这些事件的一则报道发表意见时说这番话的。

同时，该观测站对上述全球95%的地震带灾害的发展，也可以对国外其它观测站交换情报，对国内提早注意安全措施。

它的自动纪录纸上可以用不同的颜色表示出震波。这一震波的纪录，又可以显示地震与地心的成份和变动。所以像美、俄两国举行的高空或地下核爆炸，在此一观测仪器下也能测出它们的位置和对地球的震动——用最快速科学的符号，来纪录任何“震惊环宇”的地下状况。

西方大批記者、特务聚集香港 美国千方百計搜集我国情报

种北京的机关报。每日出版的《中国大陸报刊研究》有时候厚达70页。此外还有《中国大陸杂志摘要》和一份叫做《现代背景》的研究报告。

一些私人组织也参加了从宣传中挑选事实这项无休止的工作。香港的著名专家之一就是一位匈牙利耶稣会会员拉丹尼神甫。他独自出版了一份《中国新闻分析》，还有几十名西方新闻

从报纸、商人和最近从中国回来的外交官那里收集到的零星消息拼凑

起来。在华盛顿，有大约一百名政府专家进行着大致一样的揣摩工作，但是他们还有其他的情报来源。福摩萨的中国国民党政权传来来自大陆的消息，并说它经常有间谍人员越过境界。很可能美国自己也有某种情报员在中国内部进行工作。

美国还有实验性的侦察卫星在中国上空转，还有从阿拉斯加和远东起飞的高空

日外务省确定对本届联大基本方針

大平鼓吹誘我到联合国以来縛我发展核力量

【日本外务省电台东京4日电】外务省3日以大平外相和冈崎驻联合国大使为中心，就第七届联合国大会会议对策，进行了最后的研究以后，确定了对估计会成为主要议题事项的基本方针，今后就要根据这项基本方针随时向冈崎大使发出指令。

虽然外务省没有宣布基本方针的内容，不过，人们估计这项方针的主要内容是这样的：（一）以联合国为舞台，积极进行工作，以便使美苏两国就缔结停止核试验协定问题达成协议；（二）对中国代表权问题的态度，要仍然同去年的一样；（三）对于援助不发达国家，日本也要不惜做出力所能及的贡献；等等。

【日本广播协会电台4日广播】大平外相今天下午出席众议院科学技术振兴对策委员会会议，对于社会党议员冈良一提出的关于预料将来共产党中国将进行核试

验问题的质询，答复说：“关于禁止核试验问题，从全面裁军的角度来看，最好是共产党中国成为联合国的成员。但是，共产党中国加入联合国的问题并不是靠日本一个国家的力量说三道四那种性质的问题。”

佩萊斯再次叫嚷

反对恢复我在联合国席位

【合众国际社马尼拉8月30日电】菲律宾政府星期三重新向国民党中国保证它坚决反对接纳共产党中国进入联合国。

副总统兼外长佩萊斯说，他是在星期三向前往外交部拜访他的中国国民党大使段茂瀾重申这种保证的。

菲律宾一贯反对同任何共产党国家建立关系。

联合国研究宪章問題的會議推遲

苏代表說我代表权問題解决前不能采取步驟

【路透社联合国5日电】在这里的代表们今天第四次未能安排一次研究联合国宪章问题的会议。

接受这一任务的委员会在东西方就中国代表权问题上发生冲突后，决定休会到

致认为解决这一问题的时间还未来到。

苏联的费多谢耶夫坚决说，在中国的代表权问题解决以前，不能采取任何步骤，而美国的普林顿则指责他推进了“不相干的”问

赫德爾下令結束一切戰鬥

要求各軍區領導人到阿爾及爾進行會談

【法新社阿爾及爾5 日電】赫德爾今天通過電台下令在阿爾及利亞立即停止一切戰鬥。

到今天本地時間3 時已經在阿爾及利亞各地實行了停火。

【路透社阿爾及爾5 日電】政治局總書記赫德爾今天在廣播中要求六個軍區的全體委員來阿爾及爾，同政治局舉行會談。

赫德爾還廣播了一項要求結束一切戰鬥的命令，他說一切軍隊都應留在原陣地上。

政治局官員們說，政治局和第四軍區領袖的會談，已在这里開始。

同本·貝拉一起參加會談的赫德爾向路透社記者說：已經達成協議。

赫德爾又說：當所有六個軍區的司令和民族解放軍總參謀長布迪丁上校在这里聚齊後，今天晚些時候將研究和確定這一協議的細節。

赫德爾說，阿爾及利亞的大選大致將在9 月16 日舉行。

赫德爾說，已經存在的9 月2 日選舉（它由於危機而延期了）民族解放陣線候選人名單將被使用，“將有小的改動，這些改動將由政治局決定”。

政治局總書記說，第四和第三軍區同意在選舉以前把他們的游擊部隊改編為國家軍隊，就如象政治局所要求的那樣。赫德爾就這一問題說：“這是我的一次徹底勝利”。

赫德爾說，在危機時辭職的政治局委員布迪亞夫將仍然留在政治局之外。他說，布迪亞夫和貝勒卡塞姆兩人在今後都不會有政治作用了。

赫德爾說，總數達二萬至二萬五千人的來自各軍區的部隊將於明天到達阿爾及爾，參加一次大規模軍事檢閱。

赫德爾在結束對路透社記者的談話時樂觀地說：不久以後，在阿爾及爾街頭上再也不會有機關槍了。

阿各軍區首腦陸續抵阿爾及爾

【法新社阿爾及爾5 日電】應政治局的邀請，各軍事領袖已經到達首都。

18 點8 分，負責軍事事務的政治局委員本·阿拉、前第五軍區（奧蘭區）司令奧斯曼上校以及國家人民軍總參謀部成員斯利曼少校首先乘車從奧蘭區到達美麗別墅。半小時後，在博加里前線

指揮本·貝拉派部隊的本·謝里夫上校到達美麗別墅。

此外獲悉，第三軍區司令哈吉上校早就在阿爾及爾，他不久將來政治局。本·貝拉和第四軍區的西·哈桑也預計在今晚回來。他們乘直升飛機去奧馬勒、貝魯瓦吉亞和奧爾良維爾去了。

尼泊爾外交大臣沙阿抵新德里

表示要同尼赫魯討論尼印關係

【法新社新德里5 日電】尼泊爾外交大臣沙阿在去紐約途中於今天到達这里。他將在紐約領導尼泊爾代表團參加聯合國大會開幕會議。

沙阿說，他来这里“沒有任何具體的目的”。他還說，雙方都“真誠地努力”執行今年4 月馬亨德拉國王和尼赫魯總理簽署的公報的種種規定。

【合眾國際社加德滿都3 日電】外交大臣沙阿今天在記者招待會上說，尼泊爾與印度的關係“不健全”。

他說，“反民族分子製造的日益增加的邊界事件妨害了印度—尼泊爾協議。”

他說，他計劃在星期二前往德里進行一周訪問，與尼赫魯商談這個局勢。

他說，印度為制止襲擊而採取的步驟並未使尼泊爾感到滿意。

【印度报业托辣斯加德滿都3 日電】尼泊爾外交大臣沙阿今天在这里說，當他訪問新德里時，他將與尼赫魯總理討論“共同關心的問題”。

他在記者招待會上說，

尼泊爾同美國簽訂協定

美“和平隊”82人將到尼泊爾活動

【本報訊】據尼泊爾報紙8 月25 日報道，尼泊爾政府和美國于24 日簽訂了一項協定，按照這一協定，美國的所謂和平隊人員2 名將到尼泊爾，以不同的身份——例如在中等和高等學校的教師

推廣服務方面工作。外交大臣里希克什·沙阿和美國駐尼泊爾大使亨利·斯特賓斯代表兩國政府簽署了這項協定。沙阿在他的講話中說：“和平隊人員的活動不僅有

就阿爾及利亞政治前景等問題

本·貝拉答意共《團結報》記者問

【本報訊】意共《團結報》8 月2 日刊載本·貝拉答該報記者瑪麗亞·馬朝基問，摘要如下（本刊8 月4 日曾刊登了法新社對這篇談話的報道，可參閱——編者）：

我簡單地問本·貝拉，阿爾及利亞的政治前景是什麼。

他回答說：“社會主義社會主義。”

問：可是，你所说的社會主義是指什麼？你可否舉例以明之？

答：在這方面，作類比幾乎始終都可能是表面的和錯誤的。我們要一種阿爾及利亞的社會主義，它是從我們的民族經驗產生的，又利用社會主義國家的經驗。

我問，在他看來，在一個從半封建狀態和殖民主義下出來的國家里，為了達到這種類型的轉變，當前的步驟是什麼。

答：“在我們看來，立即進行土改是首要的事；我們的國家是一個繼承了一份以農民為基礎的經濟的國家。我們有700 萬農民，有100 萬個農民家庭，這構成國家的基本結構。農民人口是我們所依靠的決定性力量；正是他們在各區、各村莊，在农村和在內地，構成解放軍的基本力量。”

我問他，他所想的土地改革是怎樣的改革……

本·貝拉說：“這種土地改革將使土地集體化，並授給農業合作社，土地的領導和經營都委交這些合作社。”

“我們打算遵循的道路，應該通過農民的集會和代表大會來實行。我們打算從基層推動土改，以便農民群眾支持土改，並通過农村中的巨大運動的開展來親自參加第一階段的工作。……”

本·貝拉說，他認為窮苦農民是阿爾及利亞革命的基本力量。”

我打斷本·貝拉的話，插嘴說，有件事情是明顯的，應該說革命的先鋒隊是工人。

他回答說：“的確這樣。不過問題不僅僅在於先鋒隊，而是也在於整個的力量。”

我說：我還覺得，你多次提到的阿拉伯主義標志着同新殖民主義力量妥協的一切形式一刀兩斷。

本·貝拉對這個問題表現出很興奮、激動，他說：

“這是一個大問題：新殖民主義！當有人問我們在阿爾及利亞革命全國委員會的黎波里會議以後在什麼事情上發生分裂時，當有人問，由驅逐壓迫者的共同信念團結起來的一批人中間出現的裂痕是什麼時，那末，我說：我們之間的實質的分歧是在這樣一個問題上：對新殖民主義應採取什麼態度？這等於是說，應賦予阿爾及利亞革命怎樣的內容？我曾肯定說，在我們看來，新殖民主義是一種瘟疫。在討論中，我常常堅持這樣的態度：新殖民主義是一種旨在使舊的特權在新的關係下持續下去的手段。殖民主義已現代化了，變得更開

明，不那么笨拙了：它懂得已不能用鞭子、机枪、血腥鎮壓來統治人民了，因此，它要尋找新的辦法、更先進的統治辦法。這是一種可以說是開明的殖民主義，它以虛偽的平等為基礎，在我們的土地上空實現殖民地的和平，同時，却又對我們社會的關鍵地點進行經濟和軍事統治。

“但是，這意味着一種奴役和壓迫的新形式。並不是象西方報紙所寫的那樣，在我們之間並沒有個人野心的問題或奪取決定性的支配職位問題，問題不在於我們具體地佔據的職位，而是在於我們一致行動所依據的思想。

“我們肯定說，要麼這個國家中正在進行一場革命，然後我們將能用我們自己的力量在這條道路上前進；要麼阿爾及利亞將變成接受新殖民主義的其他非洲政權的一個修改和校正過的翻版。”

本·貝拉自然沒有談明這些國家，不過可以看出，他指的是布爾吉巴的突尼斯。

他剛談到這一點，他就向我敘述了埃維昂協約有怎樣一些軟弱之點，這些點要是付諸執行，就可能使已經獲得的獨立成問題。例如，資本的自由流通、法國和阿爾及利亞之間的經濟合作，都是如此：而這種經濟合作可能幾乎自動地使這個國家重新併入資本主義體系。儘管如此，問題在於建設一個社會主義社會。這是不容易的。法國政府最近就法雷斯

要求給予370 億貸款的建議採取的詭詐態度，很能說明它要繼續使人屈服的意圖。

本·貝拉說：

“資本始終或幾乎始終代表一種政治的對等基金……假如我們對這種前景让步，我們便會終於背棄革命。……”

我問他是否繼續考慮在阿爾及利亞成立一個統一的政黨。

本·貝拉肯定說：“的確，我認為，統一的政黨實際上就是民族解放陣線。正如在解放鬥爭期中的情形那樣，一切人都應該在這個黨里進行活動。由於團結，我們才取得了我們的獨立，我也應該團結一致，來為更重大的任務——建立一個社會主義國家——而鬥爭。”

我問：那末，阿爾及利亞共產黨呢？

答：“問題在於保持工人、農民和我們在鬥爭中實現的團結。阿共黨員被要求參加這個陣線，在陣線里幫助我們，在陣線里鞏固我們同群眾的聯繫：這些幹部可以當陣線的幹部，並按照他們的功勞和才能可以當陣線的領導人。……”

現在我們來看看，在本·貝拉看來，納賽爾的政策是什麼。

他說：“我不能不承認，納賽爾同旁人不同之處，在於他的確把殖民主義者趕出了他的國家。至於國內制度，我不作判斷，我不全面談這個問題，這個制度是一個特殊類型的試驗。在任何情況下，這個制度都同象我們這樣的國家的具體現實提出在人們面前的制度迥然不同，我們國家進行了七年的鬥爭，國家的人民都向往社會主義前景。”

印反而就尼印邊界事件向尼“抗議”

【印度报业托辣斯新德里4 日電】印度政府就最近在印度—尼泊爾邊界發生的事件——尼泊爾的一些軍事人員侵入印度邊界，并向一些印度人開槍，致使二人死亡——向尼泊爾駐新德里大使館提出了抗議。

這是尼赫魯總理今天在下院答復一個即席提出的問題時這樣說的。

尼泊爾駐英大使

指責印度縱容叛匪襲擊尼邊界地區

【美聯社倫敦4 日電】尼泊爾駐英大使烏帕德亞星期二指責印度縱容土匪劫掠者襲擊尼泊爾邊界地區。

烏帕德亞在記者招待會上說，“我們同印度有融洽的外交關係。我們把印度看成我們的老大哥。”“但是印度政府忘記人血不是水，它在土匪們得到尼泊爾反民族分子的援助襲擊我們的村莊、槍殺無辜人民並且帶着掠奪物逃走時袖手旁觀。”

面，我們要求它們不要忘記尼泊爾處在（赤色）中國和印度之間的戰略地位。”

烏帕德亞說，他認為尼泊爾願意讓聯合國的觀察員在它的領土上幫助解決邊界的動蕩局勢，但是他認為他的國家不會正式把這個問題提交給聯合國。

【合眾國際社倫敦4 日電】尼泊爾駐英大使烏帕德亞今天在剛回國向加德滿都匯報後回到这里時說，他的國家目前很多麻煩是由印度

拒絕阿聯組織阿拉伯人民聯盟的建議

【本報訊】巴格達4 日消息：伊拉克工會總聯合會主席哈吉·易卜拉欣·賈瓦德在當地報紙刊載的聲明中拒絕了阿聯關於組織阿拉伯人民聯盟的建議。

聲明說：“規避真正代表人民的那些解放了的國家的政府來建立人民聯盟，只能意味着解放了的阿拉伯國家白忙了一場，只能意味着集中干涉其他阿拉伯國內政，‘由於一些帝國主義國家政府要來到一些阿拉伯國家，只能預料到這些政府將把他們的特務和支持者派往擬議中的聯盟，或開羅本身將任命這些國家的代表，因而擬議中的人民聯盟將遠不能代表阿拉伯人民。’它建議開羅在採取這個主張以前，‘應當首先完全放棄干涉其他阿拉伯國內政的政策，不要攻擊已經解放的阿拉伯國家，特別是伊拉克共和國和它的領袖卡塞姆。’”

《自由人之聲報》4 日發表社論說，“阿聯關於成立人民聯盟的建議並沒有體現人民的意願，而是出自於埃及政府的意願”，“這種建議不過是這樣一種企圖，目的是以新的方式欺騙阿拉伯公眾和干涉阿拉伯國內政。”

法新社報道也門學生舉行反政府示威

【法新社亞丁1 日電】據最近到過亞丁的也門人說，最近十天中，也門發生了兩次學生示威。

這些學生反對政府決定減少他們的補助費和口

和政府”的口號在大街上游行。他們在被軍隊驅散之前燒毀了艾哈邁德的像片。

在塔茲，學生運動擴及到商人，他們關閉了他們的商店。

人們指出，這是也門第

裁軍會議談判小組舉行第25次會議

法新社說會議沒有任何新的進展

【法新社日内瓦4日电】裁军会议的核小组委员会今天在这里举行第25次会议，英国首席代表戈德伯任主席。预料这次会议将是裁军会议在本星期六开始为期六周的休会之前的最后一次。

【法新社日内瓦4日电】英国首席代表戈德伯在离开会议室的时候对记者说，“我们没有取得很大进展。”

整个说来，委员会的三个成员只不过重申了他们的立场，而没有任何新的发展。

戈德伯第一个发言，对苏联提出了批评。他说，苏联拒绝合作，拒绝拿出他们自称拥有的能解决地下试验问题的材料。

美国代表团团长迪安接着发言，他斩钉截铁地拒绝了苏联代表团团长库兹涅佐夫提出的建议。迪安说，“继续谈判一项全面禁止试验的条约是可以的，但是我国政府已经指出，它不能接受像这样的任何形式的附加义务，即在没有任何有效监督的情况下不进行地下试验。”

库兹涅佐夫随后代表苏联答复说，试验问题之所以没有得到解决是由于西方国家采取的“反对态度”，它们并不想要禁止试验，而只是想为发展有所改进的武器寻找“借口”。他说，英美全面条约草案将使得有可能进行间谍活动，同八个中立国家提出的备忘录是相抵触的，而英美部分禁止试验条约草案证明它们不愿意接受一项建立在现有的侦察制度的基础上的全面条约。

库兹涅佐夫说，苏联愿意继续就地下试验问题进行谈判，并且愿意考虑任何建设性的建议，但将不考虑英美条约草案。

【路透社日内瓦4日电】苏联代表库兹涅佐夫今天没有对西方建议提出答复，西方建议说，禁止核试验小组委员会在裁军会议从星期一起休会的两个月期间应当继续开会。他说，这项建议仍在研究中。

苏軍应西方要求改道前往西柏林換崗

【路透社柏林4日电】俄国的卫兵要走桑特克鲁格桥或布兰登门。驻西德西方盟军总司令们今天召集苏联各军事使团团长到他们的总部，并向他们宣读了盟国关于苏军纪念碑守卫换班车辆改道的声明。

东德的德意志通讯社报道，俄国人向西方盟国说，他们“不反对”按西方的要求把他们守卫的换班路线改道。

西方三国司令官在本周初递交给苏军驻东德司令的照会中告诉俄国人，他们换

外電評述

蘇抗議美U—2飛機侵犯蘇領空

【合众国际社莫斯科4日电】苏联今晚看来决心在它指责美国U—2飞机又一次侵入俄国领空的问题上制造一场尽可能激烈的冷战紧张局势。

但是西方专家们说，其主要目标可能是使西方在不久在柏林问题上回旋时在宣传上处于不利地位。

今天关于所谓U—2飞机再次侵入的抗议照会，使与1960年5月1日鲍尔斯的

U—2飞行有关的种种充满情绪的指责和警告全都复活了。

今天的照会像1960年那样，扬言要把这件事提到联合国去。照会警告把领土租借给U—2飞行的美国盟国说可能要进行反击，并要求美国政府立即惩处犯罪人员并保证不再进行这种飞行。

人们纷纷揣测赫鲁晓夫可能径直在今年签订单独的对德和约。

日本外務省聲稱

美U—2飛機“不是從日本起飛的”

【美联社东京5日电】外务省发言人星期三说，俄国人指责美国派到库页岛上空飞行的U—2飞机不是从日本起飞的。

他说，“很肯定，这架飞机不是从日本起飞的。”

有人要求这位发言人对这个事件发表评论，他说，“此外，没有任何话可以说，因为它与日本无关。”

【合众国际社东京4日电】美国驻东京大使馆发言人今天说，他认为在目前没有U—2飞机驻在日本。

他又说，在一些时候以前曾公开宣布U—2飞机撤离日本本土。

【路透社莫斯科4日电】日本驻这里的公使重光晶今天在美国代办麦克斯尼接到苏联声称一架美国U—2飞机飞越靠近日本的苏联领土的照会之后不久拜会了他。

日本大使馆的一位发言人今晚说，没有收到苏联政府发出的有关这件事的信件。

同1960年一样，预料苏联现在会极力装做是无辜受害的一方，尽管西方做出“侵略行为”它仍然在谋求“和平”解决。

【法新社莫斯科4日电】莫斯科的外交人士今天说，如果美国一架U—2侦察机像苏联给美国的抗议照会中所指责的那样于上星

英人士聲稱U—2飛機侵蘇與英無關

【法新社伦敦4日电】一位接近白厅的人士今晚说，苏联今天向美国提出抗议照会，谴责美国U—2侦察机侵犯苏联远东领空一事与英国无关。

英国权威人士追述说，最近英国允许三架美国U—2飞机驻扎在英国是有条件的，那就是这些飞机在飞行时至少要离开苏联领空一百英里。

他们又说，这几架美国的U—2飞机进行飞行只是为了作气象研究和收集测定大气层中核放射现象多少的样品。

这些人士说，苏联的照会举出为美国U—2飞机提供方便的国家，其目的显然

期四在苏联领空逗留了9分钟，那么苏联的驱逐机很有可能对它进行袭击。

这些人士指出，苏联今天发出的抗议照会中叙述这件事时没有详细谈到U—2飞机的飞行是怎样结束的。

苏联的驱逐机本来有时间起飞去袭击这架U—2飞机——甚至越过苏联的领海范围去进行袭击。

除了今天早些时候发表的照会之外，苏联没有立即就这一新的U—2飞机事件发表评论。

是要引起美国和他的盟国之间发生分歧。

法發言人拒絕發表意見

【合众国际社巴黎4日电】法国政府今天拒绝立即对苏联谴责美国U—2飞机再次侵犯苏联领空一事发表意见。

法国外交部的一位发言人说，在得知美国的反应以前，无法发表意见。

政府人士私下表示担心，苏联的照会会引起俄国和西方之间新的紧张局面。他们指出，苏联提出谴责正是在柏林东西方紧张局势加剧的时候。

哥穆爾卡接見蕭茨克爾

【波通社华沙四日电】波兰统一工人党中央第一书记哥穆尔卡四日接见了在波兰访问的工党领袖萧茨克爾。

在谈话中就迫切的国际问题交换了意见。

【路透社华沙三日电】英国工党领袖盖茨克尔今天在这里拜会了波兰外长腊帕茨基。

今天下午他将向波兰外交事务研究所作关于中欧安全问题一报告。

英工黨議員錫爾弗曼訪波

【波通社华沙四日电】英国下议院议员工党党员锡尔弗曼和夫人应邀访问波兰议会主席德乌斯基的邀请，到达了华沙。

社会主义國家法律研究所所長會議在華沙開幕

【本刊讯】波通社华沙三日讯 社会主义国家法律研究所所长会议在这里开幕。

会议是由波兰科学院法律研究所倡议召开的，会议的目的是制订各国法律科学研究所密切合作计划。

蘇兩教授授南斯拉夫科學研究

【南通社斯普利特四日电】苏联著名海洋学家和海洋地质学家普列奇科夫教授和卡普利教授已抵这里，将在这里的南斯拉夫海洋学和渔业研究所进行研究工作。

季托夫將訪問南斯拉夫

【新华社贝尔格莱德四日电】据南斯拉夫报报道，苏联宇宙航行员季托夫将于九月十一日抵南，并将在南斯拉夫逗留十天左右。

美海空軍在佛羅里達州至古巴的海面加強活動

英報說肯尼迪要拉美國家集體干涉古巴

【本刊讯】《泰晤士报》4日发表了该报驻华盛顿的记者的一篇报道，题为“肯尼迪先生在古巴问题上进退两难，入侵的要求受到反对，增加在佛罗里达沿海的巡逻”。摘要如下：

肯尼迪先生现在基本上处于这一尴尬处境：有人不耐烦地和不负责地要求入侵古巴，有人认为美国采取公开的军事行动将在像柏林这样一些敏感的地区引起有害的反应，而美洲各共和国则不愿意一致采取集体措施。

由于一架美国海军飞机上周遭到古巴船只的射击，已经清楚地表明将加强对古巴和佛罗里达之间的九十英里海域的巡逻。美国船只和飞机将还击对它们的进攻，可能要派遣战斗机护航。

莫斯科发表声明说，俄国已保证向古巴提供经济和军事援助，这一声明使人们日益要求美采取更有力行动来保护西半球的安全和维护门罗主义的权威。

国务院认为，协议的经济部分可能同军事部分一样重要。毫无疑问，军援将会增加，但是政府说，这可能

【法新社华盛顿3日电】玻利维亚星期一至致美洲国家组织理事会的文件备忘录中宣布，它决定停止“参加美洲国家组织理事会和泛美体系的一切组织”。

备忘录说，这是为了抗议美洲国家组织没有就玻利维亚和智利之间关于劳卡河的争执采取行动。

只被用来作为卡斯特罗的计划的一部分。专家们指出，俄国是第一次愿意如此公开地承认它同古巴的联盟。

这一点使国务院推测，卡斯特罗可能正在进行准备，以再次申请华沙条约接纳古巴，这一行动将使肯尼迪政府作出一项难以作出的决定。

玻利維亞宣布退出美洲國家組織

说，玻利维亚一直“拖到最后”，才采取这个“痛心的”决定。

备忘录又说，玻利维亚希望，它的缺席“将使本大陆各兄弟国家想到”，它“仍然等待着对劳卡河问题找到一个合理的解决办法”。

玻利维亚驻美洲国家组织大使埃米略·萨米恩托·

与此同时，据了解，肯尼迪希望美洲国家组织其他成员同美国一起采取集体行动来防止古巴的威胁。

如果俄国要改进古巴武装力量的计划得以执行的话，很明显，古巴经不起军事攻击的程度将直接减少，而入侵部队要付出的代价将大大增加。这将成为一种阻力，从而不能博取拉美国家政府普遍赞同联合进攻古巴。那些国家不愿以它们本国的力量用来组织一支企图推翻卡斯特罗政权的联合部队。

亚永远退出美洲国家组织。

【美联社华盛顿4日电】玻利维亚停止参加美洲国家组织的决定星期二震动了泛美外交人士。

有迹象表明，美洲国家组织其他成员国正在研究解决玻利维亚和智利之间劳卡河水纠纷的办法。

消息灵通人士说，可能召开一次美洲国家组织理事

鼓吹肯尼迪採用「代替辦法」
英報認為美進攻古巴會使「事情弄糟」

【本刊讯】英《每日电讯报》4日发表社论，题为“俄国人在古巴”。摘要如下：如果我们想象到爱尔兰共和国掌握在得到俄国物质援助的共产党革命者手里，我们就可以大概捉摸到美国舆论中比较容易激动的部分对古巴局势的感觉了。

现在莫斯科正式宣布一项协议：提供武器帮助古巴对付“帝国主义侵略集团的威胁”——这是苏联第一次具体承认正在给卡斯特罗军事支持。

这一行动在美国立即产生的影响将是使惊慌的人们

求：进攻古巴以制止共产党的这种增加军力。他应当拒绝这些要求，理由就是他上周提出的理由：“进攻古巴将是错误”。之所以是错误，是因为美国这样就会充当共产党宣传为它所规定的角色。莫斯科的宣告本身并不引起什么变化，因为武器和顾问已经在运往古巴，不过现在运入的速度要大为增加。美国安全所受到的军事威胁不能仅仅从它的地理位置接近来衡量，这种情况的确又给这样一个苏联基地的供应带来不可克服的困难。对空想的事情大惊小怪只能模糊已经够严重的苏联渗入的实际情况。这个军火协定的意义是，俄国现在完全并公开承诺支持古巴。美国的政策，具体说来是艾伦·杜勒斯在情报机构的工作一直顺利地把共产主义拒之于西半球之外，而现在共产主义已得到一个立足点。试图用武力把它逐出只会使事情糟糕得多。肯尼迪总统不应当放弃他的政策，即：为拉丁美洲提供一个代替苏联将给古巴

阿登納鼓吹法国—西德軸心

《世界报》提醒阿登納不要忘記同美国的“紧密合作”

【路透社波恩4 日电】西德总理阿登納昨天晚上在电视广播中说，“法德关系良好保障着欧洲的和平。”独立的《世界报》今天就此质问阿登納。

这家报纸在第一版上评论戴高乐总统今天来到的一篇社论中问道，“那么保证欧洲和平的不是北大西洋公约组织……不是同美国的紧密合作了？”

《世界报》说，这些问题是在今后几天的欢庆中间“我们是不能予以忽略的”。

《世界报》在评论阿登納的这篇历时五分钟的电视演说时说，当波恩的“某些

政治家”听了总理关于法德关系 和 和平的 保障那番话时，他们皱了眉头表示惊疑。

阿登納说，在法德之间建立永恒 友谊的“伟大计划”已经实现，阿登納又说，“我们执行这项政策取得了如此影响深远的成就，它不仅得到德国人民的一致赞同，而且还得到了所有 自由国家的鼓舞和赞同，它们知道，法德之间关系良好能保障欧洲和平。”

【路透社波恩4 日电】西德总统吕布克今晚说，法国和德国团结是两国建设它们的未来的基础。

吕布克在欢迎戴高乐的宴会上祝酒时说：

“我们两国人民的历史并没有衰落。这是一个新的有希望的开始，因为法国人和德国人终于团结起来了。”

“今天，德法团结所建立的基础，是符合我们两国的切身利益的。这种密切关系是我们，同友好和结盟的国家一起建设我们的未来的基础之一。”

“我们要把这种关系带到欧洲各自由国家人民的大家庭中去，这个大家庭将由于更多地考虑它所有成员的需要而变得更强大。”

渡性的和已确定的规章。

根据宪法初步草案规定，议会将由以下五个院构成：联邦院、经济院、教育文化院、社会卫生和行政院。此外，民族院也将存在。它将包括代表各共和国和联邦院的议员。

在议会的每个院中将有120名议员。他们将作为市镇的代表团当选议员。

南任命米丘諾維奇为駐美大使

【南通社贝尔格莱德1 日电】根据南斯拉夫总统命令，外交事务国务副秘书长维尔科 米丘諾維奇被任命为南斯拉夫驻美国大使。

米丘諾維奇从1955年至1958年任南斯拉夫驻苏大使，从1957年至1958年兼任驻蒙古人民共和国大使，接着任外交事务国务副秘书长之职。

他在1952年的南共六次代表大会和1958年的七次代表大会上都被选为中央委员会委员。

南通社报道

南斯拉夫新宪法草案初稿提要

【南通社贝尔格莱德4 日电】自南斯拉夫国民议会获悉，南斯拉夫新宪法的草案初稿已分发给联邦国民议会和社会主义联盟联邦委员会委员们。

宪法初步草案的序言部分涉及社会主义南斯拉夫的社会经济制度和政治制度的原则。这部分还谈到作为生产者和劳动者的权利和义务，以及社会主义社会进一步发展的前景，这种前景将使共产主义的社会关系有可能逐步实现。

宪法初步草案正文部分

也是范围很广的，实际上这一部分由三部分组成。第一部分涉及社会政治制度，第二部分涉及联邦组织的各项原则，第三部分涉及若干过渡性的和已确定的规章。

法国內閣批准一九六三年預算

軍費占一百八十五億。預算赤字為七十億。

【法新社巴黎3 日电】法國內閣今天決定解散“全国抵抗委员会”。这个组织已代替了非法的秘密军队组织。

“全国抵抗委员会”是由前总理乔治·皮杜尔领导的，据传他流亡在某个邻国中。

內閣还批准了1963年的预算，预算赤字达70亿新法郎（合14亿美元）。

政府发言人说，內閣决定解散全国抵抗委员会，并宣布它为非法，这样，它的成员便可以交付审判。

关于预算问题，发言人

强调说，赤字不到七十亿新法郎，比以往历年都低。

【法新社巴黎3 日电】今天，法國內閣会议已经通过了1963年预算的总数，预算草案的总支出将近840亿新法郎，比最初规定的1962年预算770亿新法郎增加了9.5%。总收入将达到70亿新法郎，而1962年预算规定的是700亿新法郎。

在支出方面，国防经费将从1962年的78亿新法郎上升到明年的85亿新法郎。由于阿尔及利亚战争的结束和在明年5月开始施行缩减兵役期限为18个月而节省下来的钱，事实上贴补了军队现代化和特别是建立“打击力量”所需要支出的增加还有余。

戴高乐准备修改宪法

【路透社巴黎8 月30 日电】政府的一位发言人透露，法国将在十月底就戴高乐的后继人问题举行公民投票。他说，将要求人民同意

另外，从阿尔及利亚返回法国的人的安置问题，是增加支出的另一个原因。

1963年预算的另外一个特点是，它能使四年计划规定的明年的指标全部实现。特别是规定在国民教育、农业、公共卫生和科学研究的投资，将大大增加。建筑公路的经费将比四年计划规定的要高。

最后，政府应当提高职员的待遇。然而，法国纳税人将不缴纳新税，但是，政府不得不放弃对某些人征收的直接税的削减，而原来是考虑要削减的。基本上，额外的收入将由经济的发展来提供。根据目前的预计，经济发展的增长率明年将增加6%。

修改宪法，规定下届总统由普选产生。这里认为，举行公民投票是戴高乐为了万一他被刺，保卫法国不为极端分子夺取政权的行动。

英联邦总理會議即将举行

新、澳总理对共同市場問題表示关切

【路透社伦敦4 日电】新西兰总理霍利约克今天说，在就英国加入共同市场举行的谈判中达成的关于英联邦农业问题的临时安排

“没有可能解决新西兰的独特问题”。

他今天在这里在记者招待会上发表的谈话中说，“这些安排十分含糊和笼统，因此我们不能认为它们能保障我们的切身利益。”

他宣布说，新西兰将在英联邦国家总理会议结束后早日想办法“进一步弄明白

六国的意图”。

【路透社伦敦4 日电】澳大利亚总理孟席斯今天在这里说，即将召开的讨论共同市场问题的英联邦国家总理会议是“十分重要的”，今后可能还要举行这样的会议。

孟席斯是在抵伦敦时对记者们说这番话的。

他说，在会议的第一部分，澳大利亚将专心地听取

英国参加共同市场谈判的官员们谈他们认为他们为英联邦国家可以可能得到的什么样的安排。

【本通讯】英《每日电讯报》4 日刊载一则评希思去法活动的短文说：

在戴高乐总统前往西德访问的前夕，希思先生今晚得以亲自向法国人保证英国是真心诚意要参加最终组成的欧洲政治联盟的。法国总统大概会把这种示意传达给对此有怀疑的阿登納博士的。

【美联社雅加达4 日电】参加亚洲运动会各国代表队得奖得分情况：

况：		金质 奖章	銀质 奖章	銅质 奖章	第四名	第五名	第六名	总 分
<div> <div>四届亚运会各代表队得奖得分情况</div> <div> <div>总分日本第一、印尼第二、菲律宾第三</div> </div> </div>	日本	73	56	23	11	2	0	1137.5
	印度尼西亚	11	12	27	24	14	22	401.5
	菲律宾	7	7	23	19	15	×	291
	印度	10	13	10	3	4	0	225.5
	巴基斯坦	8	11	9	4	3	3	190
	南朝鲜	4	8	10	5	4	3	150.5
	马来亚	2	4	2	5	3	5	101.5
	泰国	2	5	4	7	5	3	99
	緬甸	2	1	5	1	2	4	54
	新加坡	1	0	2	3	6	4	43
	錫兰	0	2	3	2	2	0	28.5
	香港	0	2	0	1	3	4	20.5
	柬埔寨	0	0	1	0	1	3	8.5
	南越	0	0	1	1	1	1	8
	阿富汗	0	0	1	×	×	×	×
	北婆罗洲	0	0	0	0	2	0	4
沙撈越	0	0	0	0	0	0	1	

印尼得自行車180公里比賽冠軍

【路透社雅加达2 日电】印度尼西亚今天赢得了180公里公路自行车比赛的团体和个人两枚金质奖章，团体成绩是7小时57分44秒4，布罗克斯以5小时58分

57秒8的成绩夺得个人冠军。【路透社雅加达4 日电】在这里出席亚洲运动会的各国负责人今天在这里成立了一个亚洲自行车赛联合会并决定明年在马来亚举行第一次亚洲自行车锦标赛。

自选步枪射击（300米，三种姿势）南相洸（音）（南朝鲜）1045环。小口径步枪射击（三种姿势）石井 高雄（音）（日本）1100环。自选手枪射击 吉川义久（音）（日本）558环。自选小口径手枪速射 ××富雄（日本）587环。小口径步枪速射 米

【美联社雅加达

四届亚运会篮球、排球、足球比赛结果

籃球冠軍：菲律賓。排球冠軍：日本。

足球冠軍：印度。

【合众国际社雅加达3 日电】菲律宾星期一晚上以103比67击败日本而获得亚洲运动会篮球冠军。

这是菲律宾第二次在亚洲运动会上打败日本。菲律宾篮球选手在1958年也获得了冠军。

篮球决赛的名次如下：1、菲律宾，2、日本，3、朝鲜，4、泰国，5、印度尼西亚，6、香港。

【路透社雅加达8 月31 日电】日本今晚在这里获得亚洲运动会女子排球远东制比赛的冠军。南朝鲜获得第

二名，印度尼西亚第三名，菲律宾第四名。

日本男子排球队得远东制排球赛的冠军。

【法新社雅加达2 日电】日本排球选手今晚在男子国际六人制比赛中获得冠军，日本队在这次运动会上没有被击败过。印度以4胜1负居第二名，巴基斯坦以2胜3负居第三名。

印度受奖时观众席上噓声四起

【美联社雅加达4 日电】印度今天在足球最后决

赛中以2比1打败朝鲜赢得了第四届亚运会足球赛冠军。共有十一万人观看这场比赛。在比赛结束后，当印度队员排队领奖时，观众席上噓声四起，嘲笑印度人。在授奖仪式中升起印度国旗时，噓声极大，以至听不出乐队演奏印度国歌声。

印度尼西亚人的反印情绪在观看足球比赛时也表现得最强烈。在全场比赛中，他们只为朝鲜人加油。



巴基斯坦获曲棍球冠軍

網球賽各項冠軍

羽毛球賽各項冠軍

【合众国际社雅加达三日电】巴基斯坦的队员们今天看到他们的球队在曲棍球决赛中以二比〇击败印度时高兴得在台上手舞足蹈。马来亚今天在争夺第三名的比赛中以二比〇击败日本。

【美联社雅加达四日电】第四届亚运会网球比赛冠军：男子单打 约翰尼·何塞（菲律宾）；女子单打 藤井秋子（日本）；男子双打 藤井道男和宫城笃（日本）；女子双打 宫城玲子和藤井秋子（日本）；混合双打 渡边弘二和藤井秋子（日本）。

【美联社雅加达一日电】羽毛球比赛冠军：男子单打 陈益汉（香港）；女子单打 陈益汉（香港）；男子双打 陈益汉和何塞（菲律宾）；女子双打 藤井秋子和宫城笃（日本）；混合双打 渡边弘二和藤井秋子（日本）。

